Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Русские идут-2: Кому в лесу жить хорошо? | The Russians are Coming-2

Auteur: Андрей Федорченко, Цюрих , 25.05.2012.

Такая предстала швейцарским телезрителям почтенная чета - Ирина и Вальтер Беллер

Недавно по швейцарскому телевидению прошли сразу два документальных фильма, посвященных "нам" - вернее, тем представителям местного русскоязычного сообщества, с которыми отождествляет всех нас коренное население страны.

|

Two documentaries about our compatriots have been broadcast recently on the Swiss television. They presented the image local people hold of the Russian-speaking community.

The Russians are Coming-2

Зигмунд Герберштейн, Джером Горсей, маркиз де Кюстин... Несколько веков назад дипломаты и негоцианты из Западной Европы, попав в таинственную страну Московию, оставили потомкам оригинальные письменные свидетельства о ее нравах. Да такие яркие и точные, что до самой горбачевской перестройки бдительные блюстители идеологической нравственности прятали их в спецхранах. Наличие в домашней библиотеке самиздатовских копий сочинений упомянутых авторов приравнивалось к хранению антисоветской литературы, а чем это грозило - хорошо помнят диссиденты со стажем. Однако советская прогрессивная интеллигенция все равно зачитывала на кухнях до дыр «Записки о Московии» и иже с ними. Веселилась: вот де, какие мы дикие - медведи по улицам ходят, едим без меры всякую дрянь, вилок и ножей не ведаем, воруем, что плохо лежит etc. В сущности, «цвет нации», имея в виду народ, смеялся над собой. Хотя затруднительно вообразить, например, папуасов, потешающихся над дневниками Н. Н. Миклухо-Маклая.

Современные декюстины дивятся на нас у себя дома. С тех самых пор, когда через открытые более 30 лет назад пограничные шлагбаумы хлынули в Европу и Америку на ПМЖ толпы бывших советских людей. Вот и в Швейцарии проживает ныне, по официальной статистике, около 20000 русскоязычных. Число их с каждым годом растет, чаще всего за счет смешанных браков и деловой элиты, перебирающейся в Конфедерацию поближе к собственным капиталам. Погасший было интерес к русским в Швейцарии, похоже, вспыхивает с новой силой: свежим взглядом телеобъектива, сатирической метафорой. И не без груза стереотипов, разумеется...

Ну что общего между том

Ирина Беллер носит туфли только из самой натуральной кожи

ящейся в тюрьме экс-премьером Украины Юлией Тимошенко и нашими соотечественниками в Швейцарии? Вроде бы, ничего. Однако популярные телешоумены и сатирики Виктор Джакоббо и Майк Мюллер это сходство нашли, не поленились. Замечу, чтобы попасть на язычок тандему Джакоббо-Мюллер, нужно здорово постараться. Постарались...

Нынешней весной ведущий телеканал SF1 отметился сразу двумя документальными фильмами о русских в Швейцарии: *Die Russen kommen – Liebe, Träume und Geschäfte im Schweizer Paradies* (Русские идут – любовь, мечты и бизнес в швейцарском раю) и *Die Ballkönigin und der Baulöwe – auffallen um jeden Preis* (Королева бала и строительный лев - выделиться любой ценой). Видеорепортажи о наших соотечественниках вызвали неожиданно широкий резонанс и горячие дискуссии в швейцарском обществе. Если с *Die Russen kommen* начался их неторопливый разбег, то второй фильм побил рекорды онлайновых просмотров и эмоциональных комментариев, увенчанных хлесткой сатирой на его героиню в шоу Джакоббо-Мюллера.

Автору *Die Russen kommen* Хелен Штели Пфистер симпатичны ее герои, четыре семейные пары. Но рассказывая о них, она невольно становится пленницей собственных стереотипов о русских. Две пары – семьи билингвов (швейцарские мужья - «русские» жены) и две – мононациональные. Плюс маклер по продаже недвижимости состоятельным россиянам. В декорациях виллы на Цюрихзее, редакции русского журнала, галереи современного искусства, квартир, салона автомобиля, модельного ателье на Банхофштрассе, больницы и офиса фирмы в Москве они охотно демонстрируют жизненный оптимизм. Демонстрируют, но не объясняют его природу. В успешной семье галеристки Наташи и бизнесмена Игоря Ахмеровых охотно показывают виллу и цитируют Солженицына. Однако на извечный швейцарский вопрос о первом заработанном миллионе стойко молчат. Те, кто жил в России в «лихие 90-ые», усмехаются, а вот швейцарцам невдомек, отчего это русские такие стеснительные?

Попав в тиски стереотипов,

Нелли Крауэр с мужем (© SRF)

наши герои не спешат или не хотят их развеять. Олена и Нелли – образованные женщины, обе работают. И все же для своих мужей они в первую очередь - Жены. «Маленькие казачки». Домашние хозяйки в стиле «швейцарское ретро» (напомним, до начала 1970-х гг. женщины здесь не имели избирательных прав). Успешные швейцарские мужчины средних лет, придерживающиеся традиционных взглядов на семью, в наши дни имеют мало шансов обрести личное счастье на родине: местные женщины слишком независимы, самостоятельны. Один из героев фильма прямо говорит: - «Русские женщины – это швейцарки тридцать лет назад». И поливает лейкой растения на террасе под мудрым мужниным руководством симпатичная дизайнер-модельер Олена. Походя супруг комментирует: «Они (не растения, но женщины) хотят жесткой руки...».

И далее клише, одно за другим: модельное шоу в Санкт-Морице, лыжные курорты, бутики и... Тут авторы спохватываются и показывают редакционную летучку в

русском журнале: имеется, мол, у русских какая-никакая общественная жизнь. (Сразу оговоримся, насколько нам известно, хотя бы одной сотруднице журнала получившийся фильм крайне не понравился.)

Очевидно, что фильм получился затратным из-за съемок в Украине и Москве. Тем не менее, зрителя в очередной раз накормили накрашенными женщинами, поддерживающими тепло домашнего очага, бизнесменами из райских кущ и маклерами недвижимости.

А швейцарцы так и остались при своем мнении о нас: богатые, холеные, домовитые, и … чего-то не договаривают. И тут, увы, никакая редакционная летучка не спасает...

Зато все, что не было высказано в Die Russen kommen, с лихвой компенсировалось в небольшом (23 минуты) видеорепортаже Die Ballkönigin und der Baulöwe о чете Беллеров (им уже посвятила целый разворот газ

Наталья и Игорь Ахмеровы (© SRF)

ета Blick). Ирина и Вальтер – пара с советскими лицами, облагороженными солярием - с похвальной откровенностью излагает свою жизненную философию. Философия же проста как огурец: богатство обязано быть публичным. С дядькой Вальтером, крупным строительным подрядчиком, все понятно: сын рабочего сделал головокружительную карьеру от мойщика посуды до владельца строительной фирмы. Как известно, слишком резкий переход из грязи в князи мало кому удается без параллельного отрыва от реальности, будь то в Америке времен «золотой лихорадки» или у нас лет тридцать назад. Однако швейцарцам выставление богатства напоказ несвойственно.

39-летняя Ирина, дочь российского дипломата, по профессии «невеста». Так она, вспоминая свое детство, ответила отцу на вопрос, кем хочет стать, когда вырастет. Из фильма явствует, что Ирина в своей профессии преуспела. Хотя забыла (или не знала) первое правило дипломатии: язык дан для того, чтобы скрывать свои мысли. Вот и договорилась до того, что «животным у меня дома будет лучше, чем в лесу», имея в виду меховую шубу за 100 000 франков, купленную в бутике. И сетуя, что в теплом Лугано нет возможности эту шубу носить.

Забавно, но выставленная в фильме на всеобщее обозрение «красивая жизнь» выглядит средневековым анахронизмом. Бесконечные вечеринки, ужины в дорогих

ресторанах, солярии, меха и драгоценные побрякушки есть лишь слегка модернизированный идеал сибирских купцов-лабазников. И мышление соответствующее: все, кому мы не нравимся – завистники.

Однако, судя по прочитанным и услышанным нами отзывам, в Швейцарии откровения Вальтера и Ирины Беллеров вызвали преимущественно негативную реакцию. Небольшой фильм о чете Беллеров неожиданно высветил несколько действительно важных проблем. Роскошь

Олена Кадуфф с супругом (© SRF)

: следует ли афишировать на широкой публике свой достаток? Истребление животных: где же, действительно, лучше живется пушным зверям – на плечах Ирины или все же в родном лесу? И... опять все та же проблема роли русской жены в семье, как двигателя успеха мужа. Ирина откровенно говорит, что свои деньги она зарабатывает, делая мужа счастливым.

Гениальный перл о животных, которым выпало счастье служить шубами в гардеробе г-жи Беллер, «зацепил» телесатириков Джакоббо-Мюллер. В одном из последних шоу они обсуждали ситуацию с самой известной зэчкой Украины Юлией Тимошенко, осужденную за «неправильный» контракт с Газпромом с тяжелыми последствиями для экономики. После чего предложили украинцам в качестве альтернативы женщины-политика Ирину Беллер. Уж она-то сумеет развести «Газпром» на бесплатный газ, как Вальтера на шубы.

Но что сказать швейцарцам, которых SF1 тоже «развел» на малопочтенный, на наш взгляд, имидж русских в Конфедерации? Или это только на наш взгляд, весь сами попавшие в сюжеты персонажи результатом вроде удовлетворены.

От редакции: Дорогие читатели! Если вы смотрели задевшие нас за живое фильмы и хотите высказаться по этому поводу, пожалуйста, оставив комментарий к этой статье. А если они ускользнули от вашего внимания, но вы владеете немецким и хотите возместить пробел, это легко сделать благодаря ссылкам: *Die Russen kommen* и *Die Ballkönigin und der Baulöwe – auffallen um jeden Preis* .

русские в Швейцарии

русская община в швейцарии

Статьи по теме

Русские идут!

Source URL:

https://nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/russkie-idut-2-komu-v-lesu-zhit-horosho